



Sholatullah ‘Ala Thohal Yamani (Sholawat Yamaniyah)

هذه القصيدة صلاة الله على طه اليماني

صلاة الله على طه اليماني
شفيح الخلق في يوم القيامة

Sholâtullâh ‘alâ Thôhâl yamânî syafi’il kholqi fi yaumul qiyâmah

Semoga sholawat Allah tercurah untuk Thoha al-Yamaniy , pemberi syafa’at makhluk pada hari Kiyamat.

دعوني فالذى أهوى دعاني
وأبدالي من البشرى علامة

Da’ûnî falladzî ahwâ da’ânî wa abdâlî minal busyrô ‘alâmah

Biarkan aku mencintainya, karena orang yang kucintai pernah memanggilkmu. Dan telah menampakkan tanda khusus sebagai kabar gembira bagiku.

وأظهرلى غميضات المعاني
يقينا عندما كشف اللثامة

Wa adh-hir lî ghomîdlôtil ma’ânî yaqînân ‘inda mâ kasyafallitsâmah

Dia telah mengajarkan kepadaku makna-makna yang rumit. Sebagai ilmu yakin ketika seluruh hijab terbuka.

سقاني الكأس أهدى من سقاني
ألا لله من تلك المدامة

Saqônûl ka,sa ufdî man saqônî alâ lillâhi min tilkal mudâmah

Kutebus diri ini demi seseorang yang memberi minuman kepadaku, hanya dari Allah kami mendapat minuman dengan cita rasa yang tinggi.

وفك القيد من بعد امتحان
وأتحفنى بأنواع الكرامة

Wa fakkil qoidi min ba’di-mtihâni wa at-hafanî bi anwâ’il karômah

Lepas sudah seluruh ikatan setelah melalui seluruh ujian yang berat. Dia pula yang memberikan macam-macam karomah (kemuliaan).

وأوضح فى الهوى قصدى وشانى
على ورع وجنبى الملامة

Wa audloha fil hawâ qoshdî wa syânî ‘alâ waro’in wa jannabanîl malâmah

Dia pula yang menjelaskan tujuan dan usahaku dalam bentuk cinta. Di atas sifat wara’ (hati-hati) dan menjauhkanku dari sifat tercela.



مضى في العلم والتقوى زماني
وفي الأخرى إلى دار المقامة

Madlô fil 'ilmi wattaqwâ zamânî wa fil ukhrô ilâ dâril muqômah

Zaman telah kulalui dengan ilmu dan ketaqwaan. Serta ilmu-ilmu lain sampai datang hari Kiyamat.

وحادي الركب لما أن حداني
إلى سفح النقا مابين رامة

Wa hâdîr-rokbi lammâ an hadânî ilâ safhin-naqô mâ baina rômah

Dialah pemimpin kelompok ketika menuntunku.. Menuju ke Safhin Naqa diantara Romah.

أجبت له ولم ألو عناني
إلى واش ولا أهل الملامة

Ajabtu lahu wa lam alwi 'inânî ilâ wâsyin wa lâ ahlil malâmah

Aku menerimanya dan tak akan kuserahkan kendali ini kepada pengadu domba, dan orang orang yang ahli mencela.

وحسبي إنني بالباب حاني
على الأعتاب إلى يوم القيامة

Wa hasbî innânî bil bâbi hânî 'alâl a'tâbi ilâ yaumil qiyâmah

Cukup bagiku, karena aku adalah orang yang waspada, yang tinggal didepan pintu. Hingga kelak datangnya hari Kiyamat.

سلوني فالهوى فني وشاني
وقد أصبحت ياخلي غلامة

Salûnî fâl hawâ fannî wa syânî wa qod ashbahtu yâ khillî ghulâmah

Mintalah kepadaku , karena urusan cinta adalah bagian dari keahlianku, seolah diri ini adalah hambanya, wahai kawanku..

حضرنا هم على خمر الدناني
عليهم أمطرت تلك الغمامة

Hadlornâ hum 'alâ khomrid-dinânî 'alayhim amthorot tilkal ghomâmah

Kami hadir bersama mereka, dan kami minum dengan minuman berkelas. Dan mendung pun senantiasa menghujani mereka.

وهم في السكر ماشهدو لثاني
وبينهم من المولى علامة

Wa hum fis-sukur mâ syahidû litsânî wa bainahum minal maulâ 'alâmah

Merekalah orang yang mabuk asmara yang tiada tandingannya. Dan diantara mereka terdapat tanda khusus dari Allah..



تدل على الرضى فى كل ان
ولا يخشون عقباها ندامة

Tadullu ‘alâr-ridlô fi kulli âni wa lâ yakhsyauna ‘uqbâhâ nadâmah

Yang menunjukkan adanya ridho Allah dalam setiap waktu, dan mereka tiada merasa risau dan menyesal dengan akibatnya.

لهم من فائضات الإمتنان
مواهب أدركوا فيها الإمامة

Lahum min fâ-idlôtil imtinâni mawâhib adrokû fihâl imâmah

Karena mereka telah mendapat pemberian yang banyak dari Allah. Berupa anugerah anugerah yang hanya dicapai oleh para imam dan pemuka..

عسى معهم إلى دار الجنان
وساقينا النبي أهل الزعامة

‘Asâ ma’ahum ilâ dâril jinân wa sâqînân-nabî ahliz-za’âmah

Semoga kita bersama mereka kelak di surga , dan pemimpin kita adalah Nabi yang memegang kepemimpinan..

عليه الله صلى كل ان
وأله ماسجع قمرى الحمامة

‘Alaihillâh shollâ kulla âni wa âlih mâ saja’ qumrîl hamâmah

Semoga setiap saat Allah memberikan sholawat kepadanya, dan keluarganya, selama burung burung masih beterbangan dan berkicau..